

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆ ՍԵՇԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

ԱՆՔԻԼԻԱՍ - ԼԻԲԱՆԱՆ

Քիւ 100:84

Անթիլիաս, Ս. Զատիկ, 1984

Ամենապատիւ

Տ. Եղիշէ Արեւայս. Տէրտէրեան

Պատրիարք Հայոց Ս. Երուսաղէմի

Երուսաղէմ

Սիրեցեալ Եղբայր Ի Քրիստոս,

Մօտ օրէն, ողջ քրիստոնեայ աշխարհը ցնծութեան ապրումներով պիտի դիմաւորէ մեր Տիրոջ Յիսուսի Քրիստոսի Յարութեան տօնը: Քրիստոնէական եկեղեցին իր հիմնադրութեան առաջին օրերէն Ս. Յարութիւնը ըմբռնած եւ ապրած է որպէս իր կեանքի սիրտը: Քրիստոսի Յարութիւնը ոչ միայն եղաւ պսակումը իր ճնշմանական կեանքին, այլ նաեւ եւ միանգամայն իր փարոս-թիւնը իմաստաւորող, իր կրօնին նմաւորութեան կնիքը հանդիսացող դէպքը: Ահա թէ ինչու Պօղոս Առաքեալ համարձակ եւ աներկբայ կը յայտարարէ. «Եթէ Քրիստոս չիցէ յարուցեալ, ընդունայն է փարոսթիւնն մեր, ընդունայն են եւ հաւասք ձեր» (Ա. Կորն., ԺԵ. 14):

Մեր ազգի ողջ պատմութիւնը վկայ է այն նմաւորութեան, որ Յարութիւնը հայ ժողովուրդի կեանքին մէջ գրաւեց առանցքային, կեդրոնական դիրք մը: Մեր ժողովուրդին համար մահուան վրայ Քրիստոսի, տարած յաղթանակը յոյսի եւ արիւթեան, անմահութեան եւ յաւերժութեան ձգտումի ներշնչող ոյժ դարձաւ:

Այս օրերուն, մեր բոլորի ջանքերը ներդաւնակելով՝ յարուցեալ ժողովուրդի յարութենապաշտօն ոգին պէտք է կենդանի պահենք մեր ազգի կեանքին մէջ ի Մայր Հայաստան եւ ի սփիւռս աշխարհի:

Ահա այդ սիրոյ եւ միութեան ոգիին մէջ կ'ողջունենք Ձեր Սիրեցեալ Եղբայրութիւնը եւ ի խորոց սրտի կ'աղօթենք, որ Յարութեան մշտնորոգիչ, խորհրդագործ ոյժը ծաղկեցնէ Ձեր Եղբայրութեան, Երուսաղէմի Պատրիարքական Աթոռի եւ Ս. Յակոբեանց ուխտեալ Միաբանութեան գործունէութիւնները որպէս յառաջագնաց փայլ Հայութեան յարութենական նամբուն վրայ:

Մնամք եղբայրական սիրոյ ողջունիւ

Աղօթակից

Կ Ա Ր Ե Գ Ի Ն Բ.

Կաթողիկոս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ

ՊԵՏԱԿԱՆ ՔԱՐՏՈՒՂԱՐՈՒԹԻՒՆ

Վատիկան, 18 Մայիս 1984

Ն. Ամեն. Տ. Եղիշէ Արքեպս. Տէրտէրեան

Պատրիարքարան Հայոց — Երուսաղէմ

Սրբազան Քահանայապետը մեծապէս հրճուեցաւ ընդունելով Քրիստոսի Ս. Յարութեան տօնին առիթով իրեն յղած Ձեր բարեմաղթութիւնները: Ան խնդրեց ինձմէ յայտնել Ձեզ շնորհակալութիւն եւ վստահեցնելու Ձեզ իր աղօթքներուն մասին, Ձեզի եւ Ձեր ժողովուրդին համար:

Նորին Սրբութիւնը կը բաժնէ Ձեր յոյսը թէ Ս. Զատիկի աւետիսը պիտի գտնէ իր արծազանգը մարդոց սրտերուն մէջ եւ այսպէսով պիտի փութացնէ իրենց բաղձանքը Աստուծոյ հետ բարւոյր յարաբերութեան, Եկեղեցիներու միջեւ սիրոյ եւ համագործակցութեան եւ ժողովուրդներու միջեւ խաղաղ գոյակցութեան:

Կ'օգտագործեմ այս առիթը արտայայտելու մեր յարգալիր բարեմաղթութիւնները Ձերդ Ամենապատուութեան, մինչ կը բաժնենք հոգեւոր ուրախութիւնը մեր Փրկչին եւ Տիրոջ հրաշափառ Յարութեան:

Եղբայրական սիրով ի Քրիստոս՝

ԿԱՐՏԻՆԱՆ, ՔԱՐՏԵՐՈՒ

Պետական Քարտուղար

LAMBETH PALACE, LONDON, SE1 7JU

EASTER 1984

His Beatitude Yeghishe Derderian,
Armenian Patriarch of Jerusalem,

Your Beatitude,

One of the symptoms of Christian disunity is our failure even to be able to celebrate the Gospel of Christ's resurrection at the same time. But while we await the day when we shall be able to do this every year, the occasional coincidence of the Eastern and Western Calendars give us a kind of foretaste of the joy of Christian unity. This, if it is anything, is a unity of proclamation in which the Churches of Christ with all their diversity throughout the world tell out in unison the good news of his saving death and liberating resurrection.

So this Easter, when Christians in East and West celebrate their Lord's new life together, we are spurred on in the ecumenical search for unity. However, our common celebration of Easter reminds us again of the purpose of the ecumenical task: to proclaim the death and resurrection of Jesus Christ to a dying world itself in search of new life.

At the Easter festival, therefore, I want to do more than simply exchange Easter greetings. It is also my hope that our Churches will begin to take our Lord's Paschal prayer for the unity of his disciples more seriously because it is intimately linked to the proclamation of the Easter Gospel. It is a prayer for unity 'that the world may believe'. If we do this then we may also begin to receive more fully the Risen Lord's gift of unity and hear him as he says to us 'Peace be unto you'.

May this Easter gift of peace be ours as we re-dedicate ourselves and our Churches to Christ's Unity through His Cross and Resurrection.

Your Beatitude's Beloved Brother in Christ,

DR. ROBERT RUNCIE

Archbishop of Canterbury